

Consejo de Seguridad

Distr. GENERAL

S/24748 2 de noviembre de 1992 ESPAÑOL ORIGINAL: INGLES

CARTA DE FECHA 2 DE NOVIEMBRE DE 1992, DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS INTERINO DE LA MISION PERMANENTE DE CROACIA ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Tengo el honor de transmitirle adjunto el Comunicado Conjunto de fecha 1° de noviembre de 1992 sobre las conversaciones celebradas por el Presidente de la República de Croacia, Dr. Franjo Tudjman y el Presidente de la Presidencia de la República de Bosnia y Herzegovina, Sr. Alija Izetbegovic.

Le agradeceré que tenga a bien hacer que se distribuyan la presente carta, con su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(<u>Firmado</u>) Vladimir DROBNJAK Encargado de Negocios interino

ANEXO

Comunicado Conjunto emitido el 1° de noviembre de 1992 sobre las conversaciones celebradas por el Presidente de la República de Croacia y el Presidente de la Presidencia de la República de Bosnia y Herzergovina

El Presidente de Croacia, Dr. Franjo Tudjman, y el Presidente de la Presidencia de Bosnia y Herzegovina, Sr. Alija Izetbegovic, se reunieron en Zagreb el domingo 1° de noviembre de 1992.

Examinaron la aplicación del Acuerdo de Amistad y Cooperación entre los dos países y analizaron varias cuestiones de interés mutuo, en particular los recientes malentendidos.

El Presidente Izetbegović informó al Presidente Tudjman de que la próxima semana Bosnia y Herzegovina nombraría su embajador en Zagreb según lo previsto en el Acuerdo. Las embajadas de ambos Estados deberán comenzar a funcionar lo antes posible y sus servicios deberán estar preparados para asumir las responsabilidades respectivas en cuanto a diversas cuestiones que intervienen en las relaciones entre ambos países.

Los dos Presidentes convinieron en que los últimos choques ocurridos entre unidades del ejército de Bosnia y Herzegovina y contingentes del Consejo de Defensa de Croacia (HVO) iban en detrimento de la continuación de su combate contra el agresor común. Esos choques deberían cesar de inmediato y los culpables deberían cesar en sus funciones y sufrir castigo. Se establecerán comisiones mixtas imparciales encargadas de determinar las responsabilidades individuales. Se evitará que ocurran hechos similares en el futuro mediante la adopción de las medidas oportunas, comprendida la creación urgente de un mando conjunto de las fuerzas armadas del ejército de Bosnia y Herzegovina y el HVO.

El objetivo común de ambas partes sigue siendo la lucha contra las fuerzas extremistas serbias y montenegrinas que han emprendido una guerra de conquista en Bosnia y Herzegovina y que, con la ayuda de Serbia y Montenegro, pretenden separar del territorio las zonas habitadas por serbios. La declaración de unificación de las zonas ocupadas en Croacia y Bosnia y Herzegovina - la llamada República de Kraina y la llamada República Serbia - constituye un nuevo acto de agresión contra dos Estados soberanos e internacionalmente reconocidos. En realidad equivale a un crimen directo contra la paz y el orden internacionales, incluido el principio de inviolabilidad de las fronteras de los Estados. Los Presidentes acogen con agrado la decisión de la comunidad internacional de establecer una comisión encargada de detectar y procesar a los criminales de guerra.

Las dos partes han nombrado a sus representantes en el Comité Mixto de Cooperación Interestatal y Militar, que comenzará su labor de inmediato.

Los dos Presidentes apoyan en principio el proyecto de Constitución de Bosnia y Herzegovina propuesto por la Conferencia de Ginebra sobre la ex Yugoslavia, con la condición de que en su texto final se salvaguarden los legítimos intereses y la igualdad de las poblaciones musulmana y croata de Bosnia y Herzegovina. Se harán los mayores esfuerzos para lograr la participación de representantes legítimos de la población serbia en unas negociaciones encaminadas a hallar una solución pacífica para el futuro de Bosnia y Herzegovina.

El Presidente Izetbegović informó al Presidente Tudjan de la próxima reorganización del Gobierno de Bosnia y Herzergovina. Se confiará el puesto de Primer Ministro a un candidato de la Unión Democrática Croata de Bosnia y Herzegovina (HDA BiH). El Presidente de la Unión, Sr. Mate Boban, que asistió a la reunión, dijo que los representantes de la población croata en Bosnia y Herzegovina habían propuesto al Sr. Miro Lasic para que fuera su representante en la Presidencia de Bosnia y Herzegovina.

Asistieron a las conversaciones el Dr. Jure Radić, Jefe de la Oficina de la Presidencia, El Sr. Gojko Sušak, Ministro de Defensa de Croacia, el General de División Slobodan Praljak, Viceministro de Defensa, el Sr. Mate Boban, Presidente de HDZ BiH, el Sr. Hairudin Somun, asesor de la Presidencia de Bosnia y Herzegovina, y el Sr. Šefko Omerbašić, Presidente de Meshihat para Croacia y Eslovenia.